



- I** Avvitatore pneumatico ad impuls
GB Pneumatic impact wrench
F Clé à chocs pneumatique
E Llaves de impacto neumáticas
GR Πνευματικός κλειδί επιπτώσεων

DATI TECNICI

1. Tipo di utensile
2. Alimentazione
3. Pressione di esercizio
4. Pressione massima
5. Attacco aria
6. Consumo aria medio a coppia minima
7. Torsione massima in svitamento
8. Attacco inserto
9. Livello di pressione acustica LpA
10. Livello di potenza acustica LwA
11. Livello delle vibrazioni
12. Lubrificante
13. Velocità a vuoto
14. Peso (senza inserto)

TECHNICAL DATA

1. Tool type
2. Supply
3. Pressure
4. Maximum pressure
5. Air connection
6. Average air consumption at minimum torque
7. Maximum torque in loosening
8. Insert attack
9. Sound pressure level LpA
10. Sound power level LwA
11. Vibration level
12. Lubricant
13. No-load speed
14. Weight (without insert)

DONNÉES TECHNIQUES

1. Type d'outil
2. Alimentation
3. Pression
4. La pression maximale
5. Raccord d'air
6. Consommation d'air moyenne à couple minimum
7. Couple maxi en desserrant

8. Attaque de l'insert
9. Niveau de pression acoustique LpA
10. Niveau de puissance acoustique LwA
11. Le niveau des vibrations
12. Lubrifiant
13. Vitesse à vide
14. Poids (sans insert)

DATOS TÉCNICOS

1. Tipo de herramienta
2. Suministro
3. Presión
4. Presión máxima
5. Conexión de aire
6. Consumo medio de aire en el par mínimo
7. El par máximo en el aflojamiento
8. Ataque inserte
9. Nivel de presión acústica LpA
10. Nivel de potencia acústica LwA
11. Nivel de vibraciones
12. Lubricante
13. Velocidad sin carga
14. Peso (sin inserto)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

1. Εργαλείο τύπου
2. Προμήθεια
3. Πίεση
4. Μέγιστη πίεση
5. Air σύνδεση
6. Μέση κατανάλωση αέρα σε ελάχιστη ροπή
7. Μέγιστη ροπή σε χαλάρωση
8. Επίθεση του ενθέματος
9. Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA
10. Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA
11. Δόνηση επίπεδο
12. Λιπαντικό
13. Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο
14. Βάρος (χωρίς το ένθετο)

1	Avvitatore pneumatico ad impuls Pneumatic impact wrench Clé à chocs pneumatique Llaves de impacto neumáticas Πνευματικός κλειδί επιπτώσεων
2	Aria compressa lubrificata Lubricated compressed air Lubrifié air comprimé Aire comprimido lubricado Πεπιεσμένο αέρα (λίπανση)
3	6,3 bar
4	max 8 bar
5	G1/4"
6	150 l/min
7	440 Nm
8	1/2" (12,7mm) maschio quadrato, male square, carré mâle, cuadrado macho, Πλατεία αρσενικό
9	86,6 dB(A) K=4,1
10	100,04 dB(A) K=4,1
11	4,3 m/s ² K=2,2
12	Olio minerale fluido. Con additivi anticorrosione e antiusura. Viscosità 1,7 - 3,3 E/50° Mineral oil fluid. With anticorrosion and antiwear additives. Viscosity from 1.7 to 3.3 E/50° Liquide de pétrole. Avec des additifs anti-corrosion et anti-usure. Viscosité de 1,7 à 3,3 E/50° Mineral líquido de petróleo. Con aditivos, contra la corrosión y otros contra la usura. Viscosidad 1,7 a 3,3 E/50° Ορυκτών ρευστό λάδι. Με αντιδιαβρωτικό και αντοχής στη φθορά πρόσθετα. Ιξώδες 1,7 - 3,3 E/50°
13	n ₀ 6700 min ⁻¹
14	2,4 kg

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee:
2006/42/CE

DECLARATION OF CONFORMITY

The firm indicated on the label declares, under its own responsibility, that the product cited there complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives:
2006/42/EC

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société indiquée sur l'étiquette déclare sous sa responsabilité que le produit concerné est conforme aux exigences essentielles de sécurité et santé prescrites par les directives européennes suivantes:
2006/42/CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa indicada en la etiqueta declara bajo su propia responsabilidad que el producto mencionado se encuentra conforme a los requisitos esenciales de seguridad y salud establecidos por las siguientes directivas europeas:
2006/42/CE

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η εταιρία που αναφέρεται στην ετικέτα δηλώνει υπεύθυνα ότι το προϊόν που αναφέρεται εδώ είναι σύμφωνο με τις βασικές προδιαγραφές ασφαλείας και υγείας που περιέχονται στις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες:
2006/42/ΕΚ

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso/
The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore 24 - 36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 12.2010

Un procuratore - Attorney - Un fondé de pouvoir - Un procurador - Ο πληρεξούσιος

ARRIGO ZANELLA

A



B

